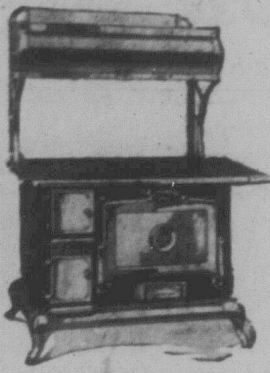


FALCONER'S
 HARDWARE LIMITED FURNITURE
 SELKIRK and ANDREWS — Phone: 51 157 and 57 065
 Established 1905



ЛИШЕ НА ОДИН ТИЖДЕНЬ
Екліпс Кухня
 Лише за \$38.95

—Ця прекрасна кухня представляє чудову вартість. Вона має 6 число 9 кружків, полігерований сталевий верх, обширну піч, емалювані двері і зад. Можна палити в ній вуглям або дровами. Вона пече й варить досконало, інакше забираємо її назад. Доки наш припас тих кухонь стане, лише \$38.95

КОМПЛЕТНЕ ЛІЖКО ЛИШЕ ЗА --- \$18.65



THE VIKING
 Distributed by Metro-Goldwyn-Mayer

ВІКІНГІ
 СЛАВНІ СКАНДИНАВСЬКІ МОРЕПЛАВЦІ, ВОНИ ПЕРШ ПЕРЕПЛАВЛИ ЧЕРЕЗ АТЛАНТИЙСЬКИЙ ОКЕАН ДО БЕРЕГІВ КАНАДИ 1000 ЛІТ ТОМУ НАЗАД.
 Що це були за люди, як вони в ті часи переплавали океан — ви побачите в Укр. Роб. Домі у Вінніпегу в суботу ввечері від 7-ої й від 9-ої години на прекрасній, в технічних кольорах фільмі.
 ПРИХОДІТЬ ГРОМАДНО! ПАМ'ЯТАЙТЕ: ЦІНИ ТИКЕТІВ ДЛЯ ДОРОСЛИХ 15 ЦЕНТІВ, А ДЛЯ ДІТЕЙ 10 ц.
 ПОВНИЙ ДВІ ГОДИНИ ГАРНОЇ Й КОРИСНОЇ РОЗРИВКИ ЗА 15 ЦЕНТІВ.

ДВА КОНЦЕРТИ В УКР. РОБ. ДОМІ!

СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ ТОВАРИСТВА УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКИХ ДІМ У ВІННІПЕГУ
 — відбується —
В НЕДІЛЮ, 15-ГО ЛИСТОПАДА 1931 РОКУ
 В УКР. РОБІТНИЧИМ ДОМІ У ВІННІПЕГУ

ДВА ВЕЛИКІ КОНЦЕРТИ

В концерті візьмуть участь музичні й співацькі сили Укр. Роб. Дому.
 ПОЧАТОК ВІД 7-ОЇ Й 9-ОЇ ГОДИНИ ВЕЧЕРОМ.
 ВСТУП ЗА ДОБРОВОЛЬНИМИ ДАТКАМИ.

УВАГА! — ВЕГРЕВИЛ АЛТА. Й ОКОЛИЦЯ!

Старанням українських робітничо-фермерських організацій при Українськ. Роб.-Фарм. Домі у Вегревилі
 — відбується —
В П'ЯТНИЦЮ Й СУБОТУ 20 І 21 ЛИСТОПАДА 1931 РОКУ
ВЕЛИКИЙ БАЗАР
 УВЕСЬ ПРИХІД ПРИЗНАЧЕНИЙ В КОРИСТЬ УКР. РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКОЇ ПРЕСИ.
 Базаровий комітет придбав багато гарних і корисних річей, які можна буде набути дуже дешево. Підчас базару приграватиме також музика до танців. Просьба робітників і фермерів прийти громадно. Базар буде дуже цікавий.
 ПОЧАТОК БАЗАРУ В ГОДИНІ 7-ІЙ КОЖНОГО ВЕЧЕРА

ТОВАРИШІ! ВІДНОВЛЯЙТЕ І ВИРІВНУЙТЕ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКР. РОБ. ВІСТІ"!

КОНЦЕРТ - СВЯТО
 З НАГОДИ 14-ИХ РОКОВИН ЖОВТНЕВОЇ РЕВОЛЮЦІЇ
 — відбується —
В НЕДІЛЮ 15 ЛИСТОПАДА
 в год. 8.30 ввечері
 У ВОРКЕРС СЕНТЕР рiг вул. Бенетайн і Забел.
 Концерт устроює Ліга Жінок-Робітниць. Концертна програма добірна. Про значіння свята будуть промовляти товаришки. Вступ за добровільними датками.
 ПОЧАТОК В ГОД. 8.30 ВЕЧЕРОМ.

ЗАБАВИ І ТАНЦІ В КОРИСТЬ ПРЕСИ

ВІННІПЕГ, МАТ.
 МІСЯЧНІ ЗБОРИ видавці ТОДОВИРНАЗУ у Вінніпегу, відбуваються в четвер, 19-го листопада, в годині 8.15 ввечері в Укр. Роб. Домі. На програмі зборів є багато важних справ до вирішення. Приходить всі.
 Керрера.
 ЗБОРИ молодшого відділу Секції Молоді у Вінніпегу, відбуваються в неділю, 15-го листопада, в годині 10.30 рано в Укр. Роб. Домі.
 Заряд.
 ЗАБАВА з танцями в користь укр. роб. преси, відбувається в суботу 14 листопада, в год. 8-й ввечері в числі 420 Сінклар Стр. Просьба о чисельну участь.
 Райком.

ІСТ КИЛДОНАН, МАТ.
 РЕВОЛЮЦІЙНЕ ВЕСІЛЛЯ — представлення на 3 дні Я. Міхалескі відіграється в суботу, 14-го листопада, в год. 8.30 ввечері в Укр. Роб. Домі в Іст Килдонан, Ман. Драма поучаюча й виставляється в нас не перший раз. Висів прихід призначений в користь преси. Приходить чисельно. Вступ лише 25 і 10 центів.
 Мистком.

МІСЯЧНІ ЗБОРИ видавці ТУРФДІМ в Іст Килдонан, Ман. відбуваються в понеділок, 15-го листопада, в годині 7-й ввечері в Укр. Роб. Домі.
 Заряд.

ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ відбувається в неділю, 15 листопада, в 2.30-годинній половині в домі тов. Скорзакото ч. 649 Манітоба енік. Забаву устроює преском 2 району й прохає усіх прийти на неї та допомогти дальній праці нашої преси.
 Райком.

ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА з танцями ввечері 11 району прес на Елмвуд в неділю, 15 листопада. Забава відбувається в залі Укр. Роб. Дому в Іст Килдонан в 2-й годині половини. На забаві грати добра музика. Приходить на неї, проведіть забавно час і допоможіть нашої пресі в листопаді.
 Райком 11.

СЕНТ БОНІФЕЙС, МАТ.
 ПРЕДСТАВЛЕННЯ на 4 дні п. н. "НАРМІТ", відіграється старанням драмгуртка в Сент Боніфейс в Укр. Роб. Домі, в суботу, 14-го листопада, в годині 8.30 ввечері. Аматори докладають всіх старань, щоб поставити шпук яконайкраще. Приходить чисельно!
 Комітет.

ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА з танцями в користь укр. роб.-фарм. преси, відбувається в неділю, 15 листопада, в 2-й годині половини в хаті Т. Гнатів п. ч. 303 Ріети вулиці. З забави від Шербрук на сід. Просьба о чисельну участь. Буде пригравати добра музика, як також буде подана вечеря. Забаву устроює 12-й район. Приходить всі!
 Преском 12 району.

ЗАБАВА в користь укр. роб.-фарм. преси, відбувається в неділю, 15-го листопада, в годині 2-й половини в хаті Т. Кушнера під числом 289 Манітоба вулиці. Забаву устроюють ударники при ТОДОВИРНАЗУ. На забаві буде грати добра музика. Також буде подана вечеря для всіх, ввечерю товаришки приготують. Просимо о чисельну участь і о допомогу своєї пресі. Вступ на забаву за вільною колекцією.
 Комітет Ударників.

ТРАНСКОНА, МАТ.
 ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА устроюється старанням Прескому в користь української робітничо-фермерської преси, в суботу, 21-го листопада, в Укр. Роб. Домі. Тому, що ця забаву устроює Преском, просьба всім членам і членкиням наших організацій прийти на цю забаву чисельно і обов'язково. Запрошуються всі українські робітники і робітничі прибути на цю забаву масово. Вступ лише 25 ц. На забаві буде пригравати добра музика. Початок в годині 8-й ввечері. Приходить всі й приходить на час! Мислячи листопад є місяцем кампанії в користь нашої преси. Постарайтесь всі виповинити свої заклади передплатами, здобуйте нових передплатників для нашої преси, збирайте пресовий фонд на підмогу нашої пресі та приходіть на всі підприємства в користь нашої преси. Всі на поміч, всі!
 Преском.

В сучасній мент гострих класових боїв, "Українські Робітні Вісті" є тим знаряддям, що веде боротьбу трудящих мас з класом висисувачів. Саме й тому усі активісти, робітники й робітничі, повинні завжди йти з "Укр. Роб. Вістями" глибоше в маси й знайомити їх з тими питаннями, що їх кожночасно висноє всі робітничі часоти.

ДО ВИНАЙМУ гал. — відповідна на всілякі й забави. Винаймається за кухню й начинням кожної суботи й неділі. По більшій інформації вважайтеся до:
 BURY HALL
 338 BURY ST. WESTON
 WINNIPEG, MAN.

Dr. F. RYBAK
 (M.D., C.M., L.M., C.C.)
 Лікар, оператор і акушер з практикою в Шингалі, Монреалі і Вінніпегу.
 Операції виконує в шпиталі.
 OFFICE: COR. SELKIRK & MCGREGOR STS. — PHONE: 55 323
 RESIDENCE: 562 ALFRED AVE., WINNIPEG — PHONE: 54 000

ЛИСТОПАДОВА КАМПАНІЯ В КОРИСТЬ УКР. РОБ.-ФАРМ. ПРЕСИ

ІСТ КИЛДОНАН, МАТ.
 Програма українських масових організацій в Іст Килдонан, Ман., на місяць листопад 1931 року, в користь робітничо-фермерської преси. Кожне підприємство до 21-го листопада починається в годині 8.30 ввечері.
 14-го ЛИСТОПАДА—в суботу — Драмспівгурток відіграє драму п. н.: "РЕВОЛЮЦІЙНЕ ВЕСІЛЛЯ".
 15-го ЛИСТОПАДА—в неділю — КОНЦЕРТ-СВЯТО для ашанування погиблих революціонерів: С. Мельничука, П. Шермети і І. Цепка.
 21-го ЛИСТОПАДА—в суботу — Драмспівгурток при УРД з Трансконі, Ман., відіграє ДРАМУ.
 22-го ЛИСТОПАДА—в неділю — ЛЕКЦІЯ на тему: "РОБІТНИЧИЙ РУХ І РОБІТНИЧА ПРЕСА". Початок в год. 2.30 полов.
 28-го ЛИСТОПАДА—в суботу — Драмспівгурток відіграє драму п. н.: "БЕЗРОБІТНІ". Початок в годині 8.30 ввечері.
 29-го ЛИСТОПАДА—в неділю — Дівоча Мандолинова Орхестра з Вінніпегу дасть ВЕЛИКИЙ КОНЦЕРТ. Початок в годині 8.30 ввечері.

Товариші й товаришки в Іст Килдонан й околиці! Приходіть якнайчисленніше на всі вище згадані підприємства і кличте своїх знайомих до Укр. Роб. Дому в місяці листопаді. Весь прихід з підприємств в листопаді призначений в користь робітничо-фермерської преси.
 ПРЕСКОМ.

САСКАТУН, САСК.
 Заходом всіх мистецьких сил при Укр. Роб. Домі виставиться в місяці листопаді слідуую програму в користь нашої преси:
 22-го ЛИСТОПАДА—в неділю — КОНЦЕРТ-МІТІНГ.
 28-го ЛИСТОПАДА—в суботу — виставиться цікава історичну драму п. н.: "ЗА ПРАВДУ Й ВОЛЮ НАРОДА".
 29-го ЛИСТОПАДА—в неділю — УДАРНИЙ КОНЦЕРТ-МІТІНГ на закінчення листопадової кампанії.
 Всі повищі підприємства в годині 8.30 ввечері. Обов'язком усіх робітників та робітниць Саскатуну й околиці прийти на всі ці підприємства, багато навчентися й при тій нагоді дасть належну піддержку своїй пресі.
 Листпреском.

ОТТАВА, ОНТ.
 План пресової кампанії на місяць листопад.
 21-го ЛИСТОПАДА—в суботу — Відділ Робітничого Запозомого Товариства устроює ЗАБАВУ З ТАНЦЯМИ.
 22-го ЛИСТОПАДА—в неділю — Драмспівгурток відіграє представлення п. н. "В БАБУСИНХ ОБИМАХ".
 28-го ЛИСТОПАДА—в суботу — ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ й розігравками, яку устроює відділ ТОДОВИРНАЗУ.
 29-го ЛИСТОПАДА—в неділю — На закінчення пресової кампанії драмспівгурток відіграє представлення: "ВАНТАЖ". Преском в Оттаві кличе все робітничество дати як найчисленнішу піддержку укр. роб.-фарм. пресі.

ЛЕТЬРИДЖ, АЛТА.
 Мистецька програма на місяць листопад в користь української роб.-фарм. преси. Початок підприємств в год. 8.30 ввечері.
 21-го ЛИСТОПАДА—в суботу — представлення п. н. "РОДИНА ШІТКАРІВ". Вступ 25 центів.
 22-го ЛИСТОПАДА—в неділю — КОНЦЕРТ. Програма добірна. Виступить також товариш з докладом про значіння української робітничо-фермерської преси в Канаді.
 Преском закликає усіх робітників і робітниць приходити на кожне підприємство в місяці листопаді й тим самим причинитися до помочі укр. роб.-фарм. пресі.

КЕЛГАРІ, АЛТА.
 Мистецька програма на місяць листопад в користь української робітничо-фермерської преси:
 В СУБОТУ, 21 листопада — ЗАБАВА з перекускою і розігравкою.
 В НЕДІЛЮ, 22 листопада — КОНЦЕРТ МОЛОДІ.
 В СУБОТУ, 28 листопада — представлення, перший раз в Келгарі — "РЕСПУБЛІКА НА КОЛЕСАХ".
 В НЕДІЛЮ, 29 листопада — КОНЦЕРТ спільними мистецькими силами.
 В ПОНЕДІЛОК, 30 листопада — ЗБОРИ всіх наших організацій, читачів нашої преси й симпатиків.
 Робкор.

ТІММІНС, ОНТ.
 План пресової кампанії в користь української робітничо-фермерської преси:
 В СУБОТУ, 21 листопада. — Діточа песа в дбох діях з життя Тараса Шевченка й смішна комедія в одній дії, яку відіграють старші.
 В НЕДІЛЮ, 22 листопада — Оперета в 3-ох діях.
 В СУБОТУ, 28 листопада — Відділ Секції Молоді відіграє "МАЛИЙ ГЕРОЙ".
 В НЕДІЛЮ, 29 листопада — "ПІДЗЕМНА ГАЛИЧИНА".
 В ПОНЕДІЛОК, 30 листопада — На закінчення прескампанії відбудеться добре приготовлений БАЗАР. Рівнож через цілий місяць кожного вечера відбуваються розігравки в користь преси. Початок підприємств в годині 8 ввечері.

УВАГА! РОБІТНИКИ ВІННІПЕГУ! УВАГА!

ПОЛЬСЬКЕ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКЕ ТОВАРИСТВО
 — влаштовує —
ВІД 13-ГО ДО 21-ГО ЛИСТОПАДА 1931 Р.
 В ПОЛЬСЬКИМ РОБІТНИЧИМ ДОМІ
ВЕЛИКИЙ БАЗАР
 Весь прихід призначений на сплату дову на будинку ПРД. Базаровий комітет докладає всіх старань, щоб всі гості були задоволені й тому придбав якнайбільше вартисних товарів на базарову розігравку.
 Приходіть всі, а будете не тільки мати гарну розривку, але й скористаете багато.
 Базаровий Комітет.

Др. В. ЧАСНИЙ
 ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.)
 з практикою в шпиталі в Монреалі і Ст. Боніфейс.
 417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG — PHONE 55 866
 (На місці д-ра Гержабека.)
 Урадує також ввечері.

ВАЖНЕ ДЛЯ ТИХ, ЩО ПОТРЕБУЮТЬ ЗИМОВОГО ОВЕРКОВТА
 Якщо ви потребуєте зимового оверковта, так зайдіть до першорядних кравців, які зроблять вам дуже доброго кофта й по низькій ціні — від \$30.00. Рівнож зараз мають знижені ціни на уборання — по \$27.00 і \$37.00. Що вповні будете задоволені, як зі сукна, так і з роботи, за це вони ругать. Також чистять, прасують і направляють.
 KUZYK & DEMKIW, 814 MAIN ST. (cor. Jarvis), Ph. 52 783

НАЙЛІПША КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ
 Робимо уборання до мори з доброї матерії і сукна. Коли Вам потрібно зараз уборання або літній плащ, так заходіть до нас, бо ми даємо великий опуст. Ціна попередно була \$35, тепер \$29; попередно \$40, тепер \$33; а ті що коштували \$45, тепер по \$38. За задоволення ручимо.
 Також чистимо, прасуємо і направляємо.
 А. СНОМА — 567 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.

УВАГА! ЕДМОНТОН, АЛТА.
ЗМАГАННЯ 10 ПАР БОРЦІВ І БОНСЕРІВ
 під управою й проведом ТОВ. М. БІЛІНСЬКОГО
 — відбується —
У ВІВТОРОК, 17 ЛИСТОПАДА
 В УКР. РОБІТНИЧИМ ДОМІ В ЕДМОНТОНІ
 Приходіть подивитися на це змагання, а певно будете задоволені.
 ЦІНИ МІСЦЬ ДЛЯ СТАРШИХ 15 ц., ДЛЯ ДІТЕЙ 10 ц.
 ПОЧАТОК В ГОД. 8 ІЙ ВЕЧ.

Доктор Я. МЕГАС
 ОПЕРАТОР, ЛІКАР, АКУШЕР
 Найновіша екс-реф машина. Найновіші електричні машини до безопераційного лічення. Лічить венеричні недуги.
 10164A — 101 STREET
 Room 201 Kitchen Block
 Phone 4645 EDMONTON, ALTA.

Др. Григорія Новак
 М.Д., С.М.
 ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР
 Телефон: 54 351
 459 Selkirk Ave., Cor. Powers
 WINNIPEG, MANITOBA.

DR. L. WESELAK
 СЛОВ'ЯНСЬКИЙ ДЕНТИСТ
 Виконуємо роботу перворядно, в гарантію. Ціни умірковані.
 417 SELKIRK AVE., WINNIPEG
 Тел. офісу 54 466 Мешкання 33 261
 В будній резиденції д-ра Гержабека. Говоримо по українськи.

ВОРКІНГМЕНС БЕЙКЕРІ
 Печемо всякого рода добрий хліб й дозовимо на хатах кожного дня свіжоспечений. Крім цього печемо всілякі солодкі печива, обарники з маком, булочки, булочки, рогалячки і т. ін.
 Поговоріть з нашим розповічком, або зайдіть до пекарні.
WORKINGMENS BAKERY
 312 Stella Avenue
 Phone 52 910

КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ!
 Нові й уживані меблі випродемо і купуємо всякого рода меблі — офісові і хатні. Новомодні кухні "Емпайр", гартовані "Честерфілд" по фабричній ціні. ПIANO "Гаймана" як нове, коштувало \$675, зараз продам за \$175. ПIANO "Плейер" і звичайні, від \$35.00 агро. Грамофони, машини до шиття Singer, новомодні постелі винімоємо за старі і так само уживані кухні і шафи на шмаття і на книжки; столики до писання й всі інші річі. Більші річі даємо на сплату.
 А. МИРЛЮВІЧ
 610 SELKIRK AVE., WINNIPEG

ПРИСИЛАЙТЕ СТАРУ АДРЕСУ.
 Коли переїздить з одної місцевості до другої або переноситься з одного помешкання до другого, то не забудьте повідомити нашу адміністрацію, аби змінила Вашу адресу. При цім не вистарчить подати тільки нову, але конче потрібне подати і стару Вашу адресу.

АДВОКАТ-НОТАР, С. САВУЛА
 помагає всім справля судові, земельні, нотаріальні, розводів
 308 CONFEDERATION LIFE BUILDING
 WINNIPEG, MAN.
 PHONE OFFICE 86848 RES. 55506

КИМНАТИ ДО ВИНАЙМУ
 Д-р Герсон має чисті й гарні кімнати до винайму. Винаймати можна з харчем і без харчу. Ціни дуже приступні. Адреса:
 389 COLLEGE AVENUE
 WINNIPEG, MAN.
 (138)

ПРОДАМ дешево 4-кімнатову хату під числом 633 Редвуд вулиці у Вінніпегу. Годується також вренуватися за \$13.00 на місяць. По ширшій інформації пишть на слідуую адресу:
 TONY YAROW
 955 CADILLAC STREET
 EAST WINDSOR, ONT.
 (137)

НЕ ЗАБУВАЙТЕ

ЗА СВОЮ ВЛАСНУ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКУ КООПЕРАТИВНУ МОЛОЧАРНЮ У ВІННІПЕГУ.
 Робітничо-Фармерська Кооперативна Молочарня доставляє свіже, пастеризоване МОЛОКО, СМЕТАНУ та інші набиля.
 Кооперативна Молочарня дала спромому робітникам і робітницям міста Вінніпегу діставати молоко, сметану та інші набиля в цій порі року танше, чим коли перед тим, а до того багато ліпшої якості, як інші.
 Піддержуйте КООПЕРАТИВНУ МОЛОЧАРНЮ. Дайте їй спромому служити вашим інтересам.
 Якщо купуєте набиля в склені, так домагайтесь КООПЕРАТИВНИХ продуктів.
THE WORKERS AND FARMERS CO-OPERATIVE ASS'N., LTD.
 610 DUFFERIN AVE., Cor. McGregor PHONE 56 926